

**Poland-Tarnów: Training services**  
**OJ S 97/2014 21/05/2014**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Tarnowskie Centrum Kształcenia Praktycznego w Tarnowie

Postal address: ul. Szujskiego 13

Town: Tarnów

Postal code: 33-100

Country: Poland

For the attention of: Marek Onak

E-mail: [tckp@poczta.fm](mailto:tckp@poczta.fm)

Telephone: +48 146212681

Fax: +48 146212681

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.tckp.edu.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Szkoła

**I.3. Main activity**

Education

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Przeprowadzenie zajęć edukacyjnych o charakterze dydaktyczno-wyrównawczym w Zespole Szkół Ekonomiczno - Gastronomicznych w ramach projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

Main site or place of performance: Powiat Tarnowski.

NUTS code PL217 Tarnowski

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Zakres usługi obejmuje:

- przygotowanie programów szkolenia,
- przygotowanie materiałów szkoleniowych,

- realizację zajęć dydaktyczno-wyrównawczych z języka niemieckiego branżowego w wymiarze 60 h godzin lekcyjnych (1 godzin lekcyjna = 45 minut) dla jednej grupy z branży mechanicznej , liczba grup-1-łącznie-60 godzin,
- opracowanie raportów podsumowujących szkolenie,
- przeprowadzenie ankiet końcowych,
- badanie frekwencji na zajęciach.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

80500000 Training services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 6 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

##### **1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC**

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **Section V: Award of contract**

---

Lot title: Przeprowadzenie zajęć edukacyjnych o charakterze dydaktyczno-wyrównawczym w Zespole Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych w ramach projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”

#### **V.1.**

**Date of conclusion of the contract**

4.10.2010

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Bożena Wiatr-Traciak

Postal address: ul. Brandstaettera14/22

Town: Tarnów

Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:

Value: 6 000 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 0

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: Przeprowadzenie zajęć edukacyjnych o charakterze dydaktyczno-wyrównawczym w Zespole Szkół Ekonomiczno-Gastronomicznych realizowane jest w ramach projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce”, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, przez Tarnowskie Centrum Kształcenia Praktycznego.

**VI.2. Additional information****VI.3. Procedures for review****VI.3.1. Review body****VI.3.2. Review procedure****VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.4. Date of dispatch of this notice**

16.5.2014